

Instrukcja obsługi

automatycznych drzwi przesuwanych z napędem

TORMAX 2203 Sliding Door Drive

TORMAX 2203.HB Sliding Door Drive



Bezwzględnie przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych w rozdziale 2!

Spis treści

1	Wskazówki ogólne	3
1.1	Grupy docelowe	3
1.2	Przechowywanie i przekazywanie instrukcji obsługi	3
1.3	Zakres obowiązywania	3
1.4	Objaśnienie symboli	4
1.5	Dane techniczne	4
2	Bezpieczeństwo	5
2.1	Kompetencje	5
2.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	5
2.3	Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem	5
2.4	Wymagania dotyczące użytkowania urządzenia	6
2.5	Zagrożenia i ryzyko	6
2.6	Kontrole	7
2.7	Zatrzymanie pracy urządzenia w razie awarii	7
2.8	Utylizacja	7
3	Zestawienie systemowe	8
4	Funkcja urządzenia	10
4.1	Automatyczna praca drzwi z czujnikami	10
4.2	Sterowanie ruchem	10
4.3	Automatyczny system kontroli drzwi	10
4.4	Instalacja w trybie wysokiego poziomu zasilania	10
4.5	Instalacja w trybie niskiego poziomu zasilania	10
4.6	Blokowanie elektromechaniczne	10
4.7	Działanie w razie braku prądu	11
4.8	Tryby pracy	12
5	Obsługa	13
5.1	Uruchomienie	13
5.2	Obsługa za pomocą jednostki obsługi TORMAX	13
5.3	Nastawianie parametrów klienta za pomocą jednostki obsługi TORMAX	14
5.4	Obsługa z przełącznikiem trybów pracy	16
5.5	Obsługa w razie braku prądu	16
6	Postępowanie w razie awarii	17
7	Utrzymanie	18
7.1	Pielęgnacja	18
7.2	Kontrola działania	18
7.3	Konserwacja i kontrola	18
8	Załącznik	19
8.1	Tabela usterek	19
8.2	Lista kontrolna dla sprawdzenia działania	21
	Deklaracja zgodności WE	23

Pierwsze wydanie: 12.22

Zastrzega się możliwość zmian technicznych!

1 Wskazówki ogólne

1.1 Grupy docelowe

- Użytkownicy automatycznych drzwi przesuwanych. Osobą odpowiedzialną za eksploatację i utrzymanie urządzenia jest użytkownik.
- Osoby przeszkolone przez użytkownika do wykonywania określonych zadań, np. obsługi i pielęgnacji automatycznych drzwi przesuwanych.

1.2 Przechowywanie i przekazywanie instrukcji obsługi

- Instrukcję obsługi przechowywać w pobliżu automatycznego urządzenia drzwiowego.
- Jeśli instrukcja w wyniku wielokrotnego użycia stała się nieczytelna, należy zamówić nową instrukcję.
- Przy przekazywaniu lub odsprzedaży urządzenia drzwiowego osobom trzecim, należy nowemu posiadaczowi przekazać następujące dokumenty:
 - niniejszą instrukcję obsługi
 - dokumenty dotyczące wykonanych przezbrojeń i prac naprawczych
 - poświadczenie regularnego wykonywania kontroli → Książka kontrolna T-879

1.3 Zakres obowiązywania

Nazwa produktowa urządzenia drzwiowego: automatyczne drzwi przesuwane

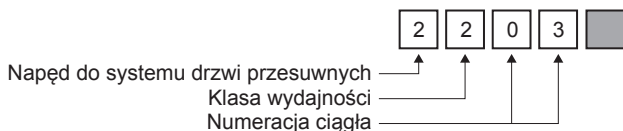
Nazwa produktowa napędu drzwiowego:

TORMAX 2203 Sliding Door Drive

TORMAX 2203.HB Sliding Door Drive

Oznakowanie napędu podane jest w niniejszej instrukcji w skróconej formie.

Napęd drzwi definiowany jest precyzyjniej za pomocą 4-miejscowego oznakowania:

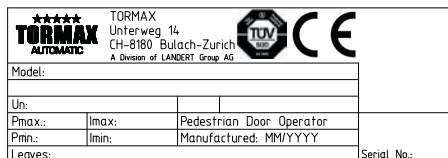


.HB = Napęd z hamulcem utrzymującym


Tabliczka znamionowa systemu drzwi (przykład):
Umieszczona na płycie bocznej napędu.



Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym
jest umieszczona na napędzie pod obudową.



1.4 Objasnienie symboli



Ostrzeżenie (słowo sygnałowe)

Źródło zagrożenia (oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację)

Potencjalne następstwa przy nieprzestrzeganiu

- Środki mające na celu zapobieżenie zagrożeniu.

Zaznaczone na szaro miejsca w tekście muszą być koniecznie przestrzegane w celu zapewnienia nienagannego funkcjonowania urządzenia. Nieprzestrzeganie ich może spowodować straty materialne.

- ⦿ Funkcje, które są oznakowane symbolem stojącym obok, odpowiadają ustawieniom podstawowym, mogą zostać jednak przeprogramowane przez monterą.
- ◆ Komponenty opcjonalne, które nie są obecne przy wszystkich urządzeniach.

1.5 Dane techniczne

Rodzaj napędu	elektromechaniczny napęd drzwi przesuwnych z silnikiem DC
Sterowanie	jednostka sterowania MCU42
Przylącze elektryczne	1 × 230 V I 10 – 16 A 1 × 115 V I 15 – 20 A
Pobór mocy	max. 230 W
Zasilania czujnik	24 V DC (+0,5–1,5 V) 1,0 A, w trybie bateryjnym min. 16,5 V
Rodzaj ochrony napędu	IP 20
Bezpiecznik	8 AT
Temperatura otoczenia	–20 °C do +50 °C, wilgotność bez kondensacji
Poziom ciśnienia akustycznego	typowy 55 dB (A) bei 50 cm/s, w zależności od drzwi i konstrukcji dolnej
Tolerancja elektromagnetyczna (EMV)	IEC 61000-6-2, IEC 61000-6-3
Okres użytkowania	przetestowano 2 000 000 cykli

2 Bezpieczeństwo



Ostrzeżenie

Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Dla zapewnienia bezpieczeństwa osobom istotne jest przestrzeganie niniejszych poleceń. Należy przechowywać niniejsze instrukcje.

2.1 Kompetencje

Montaż urządzenia:	Fachowiec ze strony partnera dystrybucyjnego TORMAX
Poinstruowanie użytkownika:	Fachowiec ze strony partnera dystrybucyjnego TORMAX
Obsługa urządzenia:	Użytkownik lub osoba przeszkolona przez użytkownika
Utrzymanie i kontrola działania:	Użytkownik lub osoba przeszkolona przez użytkownika
Coroczna kontrola i odbiór:	Fachowiec autoryzowany przez producenta

Fachowcy to osoby, które ze względu na swoje wykształcenie zawodowe i doświadczenie dysponują dostateczną wiedzą z dziedziny drzwi poruszanych siłowo i które zapoznały się z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa, dyrektywami i ogólnie uznanymi zasadami techniki, dzięki czemu są one w stanie ocenić stan drzwi poruszanych siłowo pod względem bezpieczeństwa działania. Prace w zakresie części elektrycznych drzwi może wykonywać wykwalifikowany elektryk.

2.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt wraz z przynależnymi komponentami przewidziany jest do automatyzacji poziomo przesuwanych drzwi, zainstalowanych w przejściach dla osób. Napęd może być montowany tylko wewnątrz lub po zewnętrznej stronie budynków, w suchym miejscu.

- Prace montażowe, instalacyjne, kontrolne i naprawy oraz te związane z uruchomieniem napędu mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowane osoby.
- Napęd drzwi przesuwanych może być obsługiwany tylko przez odpowiednio przeszkolone osoby, z uwzględnieniem zasad opisanych w instrukcji eksploatacji.
- Z instalacji nie mogą korzystać osoby z upośledzeniem fizycznym, sensorycznym lub mentalnym, o ile osoby te nie są nadzorowane dla ich bezpieczeństwa przez kompetentną osobą lub nie zostały pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania instalacji i możliwego ryzyka.
- Dzieci należy pilnować, zapewniając, aby nie bawiły się w obrębie instalacji i nie obsługiwały dostępnych elementów obsługi.

2.3 Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania, przy nieprzestrzeganiu zaleceń związanych z utrzymaniem (patrz rozdz. 7) lub w przypadku zmian przeprowadzanych w urządzeniu na własną rękę, producent wyklucza jakąkolwiek odpowiedzialność.

- Wszelkie inne wykorzystanie instalacji (np. inna grupa użytkowników) jest niedopuszczalne bez dokonania nowej oceny ryzyka (przez osobę wykwalifikowaną) i wyznaczenia stosownych środków.
- Wszelkie zmiany w obszarze zagrożenia instalacji drzwi są niedopuszczalne bez przeprowadzenia nowej oceny zagrożenia (przez wykwalifikowaną osobę) i wyznaczenia stosownych środków.
- Zmiany w systemie drzwi (np. inne, cięższe skrzydła drzwi, elementy obsługi, czujniki) mogą być wprowadzane jedynie przez wykwalifikowaną osobę przy uwzględnieniu technicznych wartości granicznych.
- Nie wolno usuwać ani dezaktywować elementów zabezpieczających (np. sensoryka, odblokowanie ręczne).
- Dzieci nie mogą prowadzić prac w zakresie czyszczenia i konserwacji, przewidzianej do wykonywania przez użytkownika.

Kolejne zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem (przykłady)

- Drzwi automatyczne, których skrzydła poruszane są w kierunku pionowym.
- Drzwi automatyczne, których skrzydła poruszane są w pozycji pochylonej.
- Drzwi z zabudowanymi drzwiami przejściowymi nie mogą zostać zautomatyzowane.
- Napędu nie wolno stosować jako napędu do drzwi przejściowych.
- Automatyczne drzwi i bramy, które stosowane są w urządzeniach transportowych (np. pojazdy, windy).
- Zastosowanie w otoczeniu o działaniu abrazyjnym i wspomagającym korozję lub w obszarach zagrożonych wybuchem.

2.4 Wymagania dotyczące użytkowania urządzenia

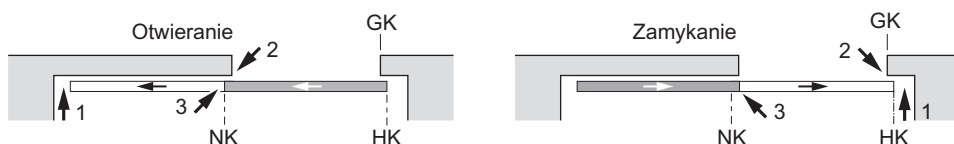
Urządzenie drzwiowe zostało zaprojektowane, zainstalowane przez fachowca i przy przekazaniu użytkownikowi zostało sprawdzone jego działanie i bezpieczeństwo. Użytkownik został poinstruowany przez firmę instalującą na temat obsługi, utrzymania oraz zagrożeń związanych z urządzeniem i potwierdził to swoim podpisem w książce kontroli T-879.

W uzupełnieniu do instrukcji obsługi należy przestrzegać także ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych oraz przepisów związanych z bezpieczeństwem technicznym oraz z medycyną pracy mających na celu zapobieganie wypadkom a także przepisów ochrony środowiska kraju, w którym urządzenie będzie używane.

- Kompetentny personel (patrz rozdział 2.1) musi przed uruchomieniem lub użytkowaniem instalacji drzwi przeczytać instrukcję i zrozumieć informacje w niej zawarte.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w nienagannym stanie technicznym. Należy przestrzegać podanych przez producenta instrukcji obsługi, częstotliwości kontroli i konserwacji (rozdz. 7).
- Występujące usterki powinien niezwłocznie usunąć fachowiec.

2.5 Zagrożenia i ryzyko

W zależności od wersji i wyposażenia instalacji istnieje ryzyko dotyczące przygniecenia (1), wciągnięcia (2) oraz uderzenia (3) z ograniczoną siłą w obszarze ruchu skrzydeł drzwi.



HK: Główna krawędź zamykania

NK: Dodatkowa krawędź zamykania

GK: Przeciwna krawędź zamykania



Ostrzeżenie

Zagrożenie ze strony poruszających się części:

- w strefie wszystkich krawędzi zamykania
- w szczelinie zawieszenia drzwi w obudowie
- jeśli jakieś przedmioty, np. regały sklepowe zostaną ustawione w bezpośrednim pobliżu zakresu przesuwu skrzydła drzwiowego.



Ostrzeżenie

Zagrożenie po świadomym uszkodzeniu, niepoprawna instalacja, uszkodzenie lub niepoprawnie skalibrowane czujniki, w przypadku ostrych krawędzi, niepoprawnie zamontowanych, uszkodzonych lub brakujących pokryw.

Zagrożenie dla zdrowia i życia, niebezpieczeństwo doznania obrażeń ciała

- Naprawę urządzenia zlecić fachowcowi.

2.6 Kontrole

Regularne kontrole i sprawdzanie według rozdziału 7 należy przeprowadzać zgodnie z zaleceniami producenta.

2.7 Zatrzymanie pracy urządzenia w razie awarii

Automatyczne drzwi przesuwane mogą być w razie nieprawidłowej pracy zatrzymane przez fachowca, przez użytkownika lub przez osobę wskazaną przez użytkownika. Jest to konieczne, gdy tylko wystąpią zakłócenia lub usterki, które miałyby negatywny wpływ na bezpieczeństwo osób.

- Odłączyć zasilanie sieciowe instalacji. Odłączenie od sieci następuje poprzez 3-wtykową wtyczkę lub inne urządzenie rozdzielające (np. w skrzynce bezpieczników).
- Jeżeli dostępne jest inne źródło prądu (np. akumulator ♦), należy je także odłączyć. Wykonanie tych prac zlecić osobie wykwalifikowanej.

Dane na temat usuwania awarii patrz rozdział 6/8.

2.8 Utylizacja

To urządzenie należy po zakończeniu użytkowania fachowo zdemontować i zutylizować zgodnie z przepisami krajowymi. Zalecamy, aby skontaktować się ze specjalistyczną firmą.



Ostrzeżenie

Napięcie elektryczne

Niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku porażenia prądem

- Przed demontażem należy odłączyć zasilanie sieciowe urządzenia.



Ostrzeżenie

Żrące kwasy

- Niebezpieczeństwo zranienia przy demontażu modułu baterii.
- Fachowa utylizacja baterii.



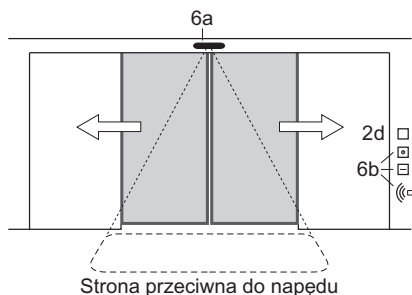
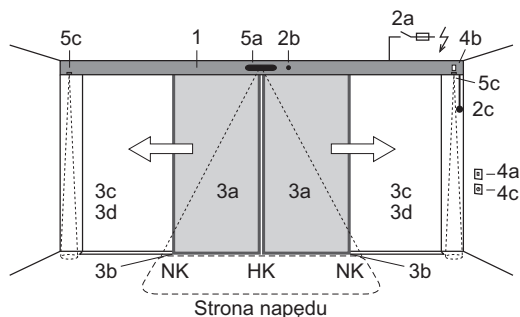
Ostrzeżenie

Potłuczenie szkła

Niebezpieczeństwo zranienia przy demontażu skrzydła drzwiowego.

- Ostrożne przetransportowanie skrzydła drzwiowego.

3 Zestawienie systemowe



T1929_2pl

1 Napęd	Obudowa Jednostka silnika System sterowania MCU42 z systemem kontroli, ograniczeniem siły i ciągłą diagnozą Mechanizm napędowy z absorbującą dźwięki szyną jezdnią	
2 Osprzęt napędu	a) <input type="checkbox"/> Wyłącznik zasilania * b) <input type="checkbox"/> Blokowanie z c) <input type="checkbox"/> Uruchamianiem ręcznym wewnętrznym <input type="checkbox"/> W pokrywie <input type="checkbox"/> Przy ścianie d) <input type="checkbox"/> Uruchamianiem ręcznym zewnętrznym <input type="checkbox"/> Zasilanie awaryjne przez jednostkę baterii <input type="checkbox"/> Mechaniczne otwieranie awaryjne	
3 Skrzydło drzwiowe	a) Skrzydło ruchome z główną krawędzią zamykania (HK) i boczną krawędzią zamykania (NK) b) Prowadzenie skrzydła ruchomego * c) <input type="checkbox"/> Ścianka boczna * d) <input type="checkbox"/> Skrzydło ochronne do zabezpieczenia bocznej krawędzi zamykania *	
4 Elementy sterujące	a) <input type="checkbox"/> Jednostka obsługi USIN-7 z 6 trybami pracy i wskaźnikiem zakłóceń b) <input type="checkbox"/> Przełącznik trybu pracy z 3 pozycjami c) <input type="checkbox"/> Zamek blokujący jednostkę obsługi <input type="checkbox"/> Tryby pracy sterowane zdalnie	
5 Czujniki strony napędu	a) Z wyzwaniem automatycznym <input type="checkbox"/> Czujnik wielofunkcyjny <input type="checkbox"/> Radar z rozpoznawaniem kierunku / bez rozpoznawania kierunku * <input type="checkbox"/> Czujnik ruchu IR * c) <input type="checkbox"/> Czujniki obecności *: zabezpieczenie dodatkowej krawędzi zamykania	b) Z wyzwaniem ręcznym <input type="checkbox"/> Przycisk * <input type="checkbox"/> Przełącznik bezdotykowy *
6 Czujniki strony przeciwnej napędu	a) Z wyzwaniem automatycznym <input type="checkbox"/> Czujnik wielofunkcyjny <input type="checkbox"/> Radar z rozpoznawaniem kierunku / bez rozpoznawania kierunku * <input type="checkbox"/> Czujnik ruchu IR *	b) Z wyzwaniem ręcznym <input type="checkbox"/> Przełącznik kluczowy <input type="checkbox"/> Czytnik kart * <input type="checkbox"/> Sterowanie zdalne *
7 Sygnał wyjściowy	<input type="checkbox"/> Dzwonek/gong * <input type="checkbox"/> Światło/wentylacja * <input type="checkbox"/> Status drzwi 1 <input type="checkbox"/> Status drzwi 2	
8 Niski poziom energii	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	

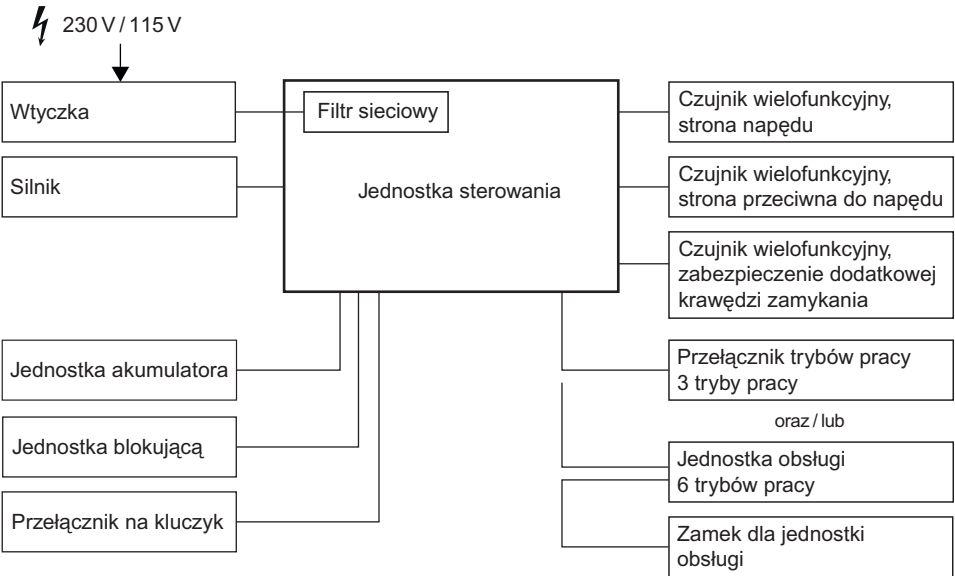
☐ W zależności od wyposażenia urządzenia

* Nie jest oferowane przez producenta.

Zakład instalacyjny musi dostosować i zamontować właściwe komponenty zgodnie z normą dla produktów EN16005.

Schemat blokowy

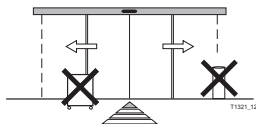
Wszystkie prace przy przewodzie podłączeniowym do sieci i okablowaniu mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel, posiadający autoryzację producenta i uwzględniający dane podane w dokumentach!



T1321_21pl

4 Funkcja urządzenia

Użytkownik urządzenia jest odpowiedzialny za to, aby automatyczne drzwi przesuwane były w każdej chwili gotowe do wchodzenia. Szczególnie musi zapewnić, aby droga przesuwu skrzydła przesuwanego nie była blokowana żadnymi przedmiotami.



4.1 Automatyczna praca drzwi z czujnikami

W trybie automatycznym (tryb pracy AUTOMAT) drzwi otwierają się automatycznie z dwóch stron za pomocą czujników przy zbliżeniu się jakiejś osoby.

Przełącznik kluczowy ♦ lub czytnik kart ♦ normalnie pozwala na wejście z zewnątrz w trybie pracy WYJŚCIE lub WYŁĄCZONY. Drzwi odryglowują się, otwierają i ponownie zamykają, gdy żaden z czujników nie jest aktywowany, po oddzielnym ustawionym czasie otwarcia. Czujniki otwierania drzwi i czasu otwarcia drzwi są umieszczone i ustawione w taki sposób, że drzwi otwierają się odpowiednio wcześniej i pozostają otwarte tak długo, jak długo jakaś osoba będzie się znajdowała w zakresie ruchu skrzydła drzwiowego. Dopiero po upływie czasu obecności wynoszącego > 1 min. drzwi mogą się mimo to zamknąć.

4.2 Sterowanie ruchem

Przejście można ustawić albo w jednym kierunku (tryb pracy WYJŚCIE) albo można zablokować całkowicie (tryb pracy WYŁĄCZONY). W celu ochrony przed wpływami otoczenia (wiatr/zimno/gorąco) drzwi można używać w trybie pracy AUTOMAT 2 z zastosowaniem mniejszej szerokości otwarcia, która odpowiada przynajmniej szerokości drogi ewakuacyjnej.

4.3 Automatyczny system kontroli drzwi

Sterowanie kontroluje czujniki bezpieczeństwa poprzez cykliczne aktywne testowanie. Następnie sterowanie przeprowadza na bieżąco wewnętrzne testy systemu. Przy awarii któregoś z elementów istotnych dla bezpieczeństwa urządzenie przechodzi automatycznie w stan bezpieczny. Numer zakłócenia jest przy tym pokazywany na jednostce obsługi. Dalsze informacje na ten temat znajdują się w rozdziale 6 „Postępowanie w razie awarii”.

4.4 Instalacja w trybie wysokiego poziomu zasilania

Czujniki bezpieczeństwa zapobiegają uderzeniu osoby w obszarze przesuwania skrzydła drzwi. W razie awarii czujnika bezpieczeństwa urządzenie jest przestawiane w tryb bezpieczeństwa. Można je poruszać tylko ręcznie.

4.5 Instalacja w trybie niskiego poziomu zasilania

Ustawiona przez montera ograniczona prędkość zamykania, która jest dostosowana do masy drzwi, w połączeniu z siłą < 150 N, zapobiega zbyt silnemu uderzeniu skrzydła ruchomego w osobę korzystającą z drzwi. Przeszkoda jest dodatkowo wykrywana przez sterowanie i następuje samoczynne rewersowanie skrzydła.

4.6 Blokowanie elektromechaniczne ♦

Urządzenie może być blokowane za pomocą rygla elektromechanicznego ♦ w trybie pracy WYŁĄCZONY i do wyboru także w innych trybach pracy (np. WYJŚCIE) w pozycji zamkniętej lub pozostawiane w trybie zamkniętym ♦ za pomocą magnesu przytrzymującego.

Ryglowanie jest nadzorowane. Występujące zakłócenie w trybie blokowania może być więc pokazane niezwłocznie na jednostce obsługi. Szczegóły patrz rozdział 6. Ryglowanie może być uruchomione w sposób bezpośredni za pomocą opcjonalnej obsługi ręcznej w razie braku prądu.

4.7 Działanie w razie braku prądu

Następujące funkcje możliwe są w zależności od wyposażenia urządzenia:

Z modułem baterii 6 V ♦

- W trybie pracy AUTOMAT drzwi otwierają się niezwłocznie i pozostają następnie otwarte.
- W trybie pracy WYŁĄCZONY drzwi pozostają zamknięte, jeśli w momencie braku prądu są one mechanicznie zablokowane. W innym przypadku otworzą się one i pozostaną otwarte.
- Po ponownym doprowadzeniu prądu drzwi ponownie się zamykają i następnie działają w ustawionym trybie pracy.

Z jednostką baterii ♦

- Dalsza eksploatacja instalacji poprzez jednostkę baterii ♦ przez określony czas z otwarciem drzwi przed odłączeniem baterii. W trybie eksploatacji WYŁ drzwi pozostają zablokowane.
- Odblokowanie i otwarcie drzwi z zewnątrz poprzez styk przełącznika na kluczyk i poprzez jednostkę baterii ♦.
- Po ponownym doprowadzeniu prądu drzwi ponownie się zamykają i następnie działają w ustawionym trybie pracy.

Bez modułu baterii 6 V ♦ / jednostką baterii ♦

- W trybie pracy AUTOMAT lub OTWARTY drzwi zatrzymują się na miejscu i może je wówczas swobodnie poruszać.
- W trybie pracy WYŁĄCZONY drzwi pozostają zablokowane, jeśli zabudowana jest blokada, w przeciwnym razie można je swobodnie poruszać.
- Po ponownym doprowadzeniu prądu drzwi ponownie się zamykają i następnie działają w ustawionym trybie pracy.

4.8 Tryby pracy

Drzwi automatyczne mogą być obsługiwane za pomocą jednostki obsługi TORMAX ♦ z 6 trybami pracy i wskazaniem stanu lub za pomocą prostego przełącznika pozycyjnego ♦ z 3 trybami pracy.



Tryb pracy WYŁĄCZONY

Aktywatory (czujniki) wewnętrzne i zewnętrzne nie aktywują otwarcia drzwi. Drzwi trzymane są w stanie zamkniętym motorycznie lub za pomocą magnesu przytrzymującego ♦ i/lub ryglowane za pomocą rygla elektromechanicznego ♦. Wejście jest możliwe teraz tylko za pomocą przełącznika kłucowego ♦.

Po wyborze trybu pracy WYŁĄCZONY drzwi można używać jeszcze tylko przez około 5 sekund. Drzwi ryglują się wówczas po upływie tego czasu, jeśli znajdują się w pozycji zamkniętej. Ten stan przejściowy jest pokazywane na jednostce obsługi poprzez migający wskaźnik trybu pracy WYŁĄCZONY.



Tryb pracy AUTOMAT 1

Tryb pracy AUTOMAT 1 jest używany najczęściej do pracy dziennej. Drzwi otwierają się po obu stronach za pomocą czujników wewnętrznego i zewnętrznego w sposób automatyczny i zazwyczaj na całą szerokość otwarcia.

Push & Go

Jeśli drzwi zostaną poruszone ręcznie w kierunku otwierania, wówczas reagują one jak na polecenie otwarcia: otwierają się one automatycznie, odczekują czas pozostawania w pozycji otwartej a następnie się z powrotem zamykają.



Tryb pracy AUTOMAT 2

Tryb pracy AUTOMAT 2 jest używany najczęściej do pracy dziennej. Drzwi otwierają się po obu stronach za pomocą czujników wewnętrznego i zewnętrznego w sposób automatyczny i zazwyczaj na zredukowaną szerokość otwarcia.

⌚ Czas pozostawiania w stanie otwartym może być ustawiony w razie potrzeby przez monter, różniący się od AUTOMAT 1.



Tryb pracy WYJŚCIE

Tryb pracy WYJŚCIE jest używany zazwyczaj przy zamykaniu sklepu. Drzwi otwierają się automatycznie tylko poprzez wewnętrzny czujnik.

Podczas otwarcia drzwi jest aktywny również czujnik zewnętrzny ze względów bezpieczeństwa.

Szerokość otwarcia jest ustalana przez uprzedni wybór trybu pracy AUTOMAT 1 lub AUTOMAT 2. Drzwi mogą być automatycznie blokowane przez magnes przytrzymujący ♦.



Tryb pracy OTWARTY

Drzwi otwierają się i pozostają otwarte. Szerokość otwarcia jest ustalana przez uprzedni wybór trybu pracy AUTOMAT 1 lub AUTOMAT 2.

P Tryb pracy ręczny

Skrzydła drzwi można ręcznie przesuwac. Ten tryb pracy może być wykorzystywany przy czyszczeniu skrzydeł drzwiowych i prowadnicy w podłodze lub w przypadku czasowego wyłączenia urządzenia.

5 Obsługa

Automatyczne drzwi przesuwane mogą być obsługiwane wyłącznie przez fachowca, przez użytkownika lub przez osobę poinstruowaną przez użytkownika.

5.1 Uruchomienie

Przed włączeniem zasilania z sieci:

- Odblokować mechaniczne blokady drzwi takie jak np. zamek podłogowy.
- Skontrolować, czy zakres przesuwu skrzydła drzwiowego jest wolny od przedmiotów, jak np. stojaki na parasole, czy wózki zakupowe.
- Skontrolować, czy prowadnice podłogowe (szczególnie te wbudowane w podłogę) są czyste i wolne od przedmiotów (np. żwirów lub śniegu).
- Włączyć zasilanie z sieci i wybrać np. tryb pracy AUTOMAT 1.
→ Pierwszy ruch po pierwszym włączeniu odbywa się powoli ze wskazaniem H61 / H62. Sterowanie sprawdza przy tym drogę przesuwu skrzydła drzwiowego i ustala pozycję końcową.
→ Drzwi są teraz gotowe do pracy.

5.2 Obsługa za pomocą jednostki obsługi TORMAX

Jednostka obsługi TORMAX

Blokada ♦ jednostki obsługi

Symbole trybu pracy:

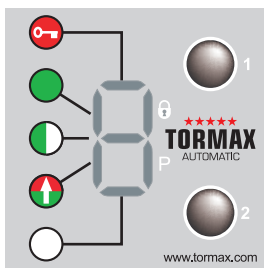
WYŁĄCZONY

AUTOMAT 1

AUTOMAT 2

WYJŚCIE

OTWARTY



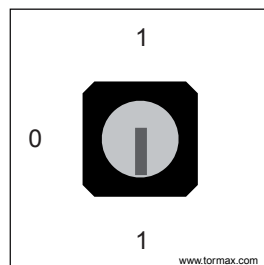
T1929_5pl

Przycisk wyboru 1

⚡ Drzwi zaryglowane elektrycznie

P: Tryb ręczny

Przycisk wyboru 2



Odblokowywanie jednostki obsługi

Jednostka obsługi może zostać zabezpieczona przed niepożądanym dostępem za pomocą zamka ♦ lub zamka kodowego.

- Odblokowanie zamka = pozycja 0

lub

- Za pomocą jednostki obsługi wprowadzić kod ... / ... / Kod może zostać wprowadzony przez monter. Zmiana kodu opisana jest w rozdz. 5.3.
Przykład z kodem 3/3/3. Wcisnąć 3 razy górny przycisk wyboru, następnie 3 razy wcisnąć dolny przycisk wyboru i w ciągu 15 s wcisnąć górny przycisk wyboru. Po nieprawidłowym podaniu kodu odczekać przynajmniej 5 sekund. Po wprowadzeniu poprawnego kodu jednostka obsługi jest odblokowana przez 60 s. Można dokonać przestawienia trybu pracy. Po 60 s od ostatniego wciśnięcia przycisku dostęp zostanie ponownie automatycznie zablokowany.

Wybór trybów pracy

- Wcisnąć na krótko przycisk wyboru 1 lub 2. Podświetla się odpowiedni symbol trybu pracy.

Pokazywanie zakłóceń

np. H31 lub np. E11 → Znaczenie wskazań patrz rozdział 8.

- Kasowanie przez krótkie wciśnięcie przycisku wyboru 2.

Restart urządzenia

- Wcisnąć przycisk wyboru 2 przynajmniej na 5 sekundy.

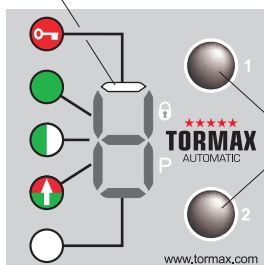
Oprogramowanie jest restartowane. Sterowanie przeprowadza dalej bieg kalibracyjny, sprawdza drogę przesuwu i poszukuje nowej pozycji końcowej. Wskazanie przez H61 i H62.

5.3 Nastawianie parametrów klienta za pomocą jednostki obsługi TORMAX

Firma instalacyjna zastrzega sobie prawo do dostępu do ustawień parametrów klienta w całej instalacji lub jej częściach. Jeżeli jednostka obsługi znajduje się w obszarze publicznym, ogólnie dostępnym, musi być zabezpieczona przed dostępem osób trzecich za pomocą „zamka kodowanego” lub „zamka do jednostki obsługi”.

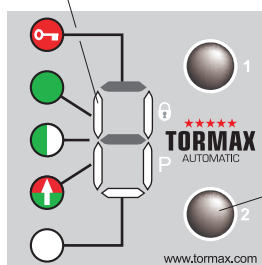
Wywoływanie poziomu dla parametrów klienta „U”

Wskazanie trybu pracy



Naciskać jednocześnie przycisk 1 i 2 do momentu pojawienia się oznaczenia „U”.

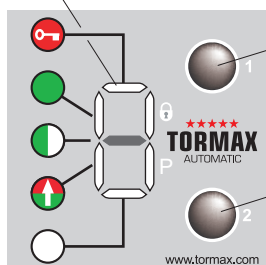
Gdy pojawia się oznaczenie **U**, potwierdzić gotowość do programowania



Za pomocą przycisku 2

Wprowadzanie 3-miejscowego kodu dla parametrów

Zero pojawia się jako pierwsza cyfra kodu



Za pomocą przycisku 1 wybrać pierwszą cyfrę kodu

Potwierdzić za pomocą przycisku 2

- W taki sam sposób wybrać i potwierdzić 2 i 3 cyfrę kodu.

Gdy pojawia się oznaczenie „C”, dostęp jest zablokowany. W takim przypadku nie ma możliwości ustawiania parametrów.

Kod	Parametr
-----	----------

Parametry dla wskazań

0 1 3	Typ napędu (TORMAX 2203)
0 4 2	Wersja oprogramowania firmowego
0 4 3	Ilość cykli
0 4 4	Ilość godzin eksploatacji

Parametry dla ustawień

1 0 ...	Czas, w którym drzwi pozostają otwarte, dla czujnika impulsowego w trybie AUTOMAT 1														
1 1 ...	Czas, w którym drzwi pozostają otwarte, dla czujnika impulsowego w trybie AUTOMAT 2														
1 2 ...	Czas, w którym drzwi pozostają otwarte, dla przełącznika kluczykowego														

3. cyfra kodu:	0	1 *	2	3	4	5	6	7	8	9	A	b	C	d	E
Sek.:	0,3	1	2	3	5	7,5	10	12,5	15	17,5	20	25	30	45	60

1 4 ...	Czas sygnału dźwiękowego														
---------	--------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. cyfra kodu:	0	1	2 *	3	4	5	6	7	8	9
Sek.:	0	0,5	1	2	3	4	5	6	8	10

1 5 ...	Czas, w którym drzwi pozostają otwarte, dla Push and Go / Czujnik impulsowy wewnętrzny														
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. cyfra kodu:	0	1 *	2	3	4	5	6	7	8	9	A	b	C	d	E
Sek.:	0,3	1	2	3	4	5	6	8	10	12,5	15	17,5	20	40	60

2 0 ...	Prędkość otwierania														
---------	---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2 1 ...	Prędkość zamykania														
---------	--------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. cyfra kodu:	0	1	2	3	4	5	6	7 *	8	9
cm/s:	10	15	20	25	30	40	50	60	70	80

4 0 ...	Szerokość częściowego otwarcia														
---------	--------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. cyfra kodu:	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A *	b	C	d	E
%	2	3	5	10	20	30	40	50	60	65	70	75	80	90	100

4 1 ...	Szerokość otwarcia przełącznika kluczykowego														
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. cyfra kodu:	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A *	b	C	d	E
%	2	3	5	10	20	30	40	50	60	65	70	75	80	90	100

8 0 ...	Wyzwalacz sygnału dźwiękowego														
---------	-------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. cyfra kodu:	0				1				2				3		
	Impuls zewnętrzny				impuls wewnętrzny				przełącznik na kluczyk				Zamykanie bezpieczne		

9 1 ...	Zamek kodowany dla jednostki obsługi (BDE)														
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3. cyfra kodu:	0 *			1	2	3	4
Kod BDE	wyłączony			111	222	333	123

Polecenia

0 4 0	Reset oprogramowania
-------	----------------------

* = Wartość standardowa

5.4 Obsługa z przełącznikiem trybów pracy ♦

Wybór trybów pracy

Tryb pracy może zostać ustawiony bezpośrednio.

(Restart urządzenia poprzez przynajmniej 5-sekundowe odłączenie urządzenia od zasilania z sieci.)

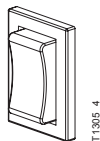
WYŁĄCZONY



AUTOMAT 1



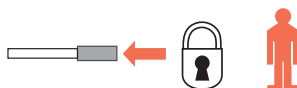
OTWARTY



5.5 Obsługa w razie braku prądu

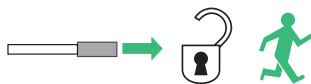
Ryglowanie ręczne ♦

- Nacisnąć uchwyt.
- Zsunąć drzwi ręcznie aż zaskoczy rygiel.
- Przełącznik 3-pozycyjny ustawić na tryb pracy WYŁĄCZONY. Przy użyciu jednostki obsługi TORMAX włączany jest automatycznie tryb pracy WYŁĄCZONY przy ponownym doprowadzeniu zasilania ze względu na samoczynne rozpoznawanie pozycji rygla.TU



Odryglowanie ręczne ♦

- Pociągnąć uchwyt.
- Drzwi rozsunąć ręcznie.
- Przełącznik 3-pozycyjny ustawić na tryb pracy, który ma być aktywny po przywróceniu zasilania z sieci.



Otwarcie za pomocą przełącznika kluczowego ♦ z pakietem baterii ♦

- Przełącznik kluczowy aktywować przynajmniej na 3 sekundy.
→ Bateria zostaje włączona poprzez funkcję wake-up.
- Przełącznik kluczowy jeszcze raz na krótko aktywować. W razie potrzeby można zmienić tryb pracy na jednostce obsługi podczas funkcji wake-up.

Przełącznik kluczowy nie może pozostawać cały czas aktywowany!

- Drzwi się odryglowują i otwierają.
- Bateria się ponownie wyłącza.

6 Postępowanie w razie awarii

Awaryje objawiają się jako nieprawidłowe działanie drzwi i/lub jako wskazanie błędu na jednostce obsługi. Na jednostce obsługi pokazują się komunikaty błędów jako na zmianę migające „E” lub „H”, po których następują dwie liczby.

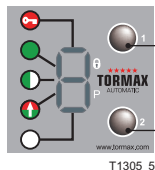
Wskazanie H = Wskazówka > Urządzenie może być dalej użytkowane.

Wskazanie E = Błąd > Urządzenie jest zatrzymane.

Niektóre zakłócenia lub wskazówki można usunąć poprzez zresetowanie oprogramowania i/lub krótkie odłączenie od sieci.

Wskazanie i kasowanie awarii za pomocą jednostki obsługi TORMAX.

Przegląd wskazań błędów patrz tabela w rozdz. 8.1.

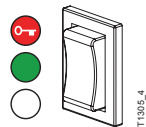


Przejrzeć wskazania błędów za pomocą przycisku wyboru 1 do góry (w celu pokazania wielu błędów).

1. Zresetować wskazania błędów, przycisk wyboru 2 na dół wcisnąć na krótko.

2. Reset oprogramowania: wcisnąć przycisk na 5 sek.

Kasowanie zakłócenia za pomocą przełącznika 3-pozycyjnego



Reset oprogramowania w przypadku awarii: zmienić tryb pracy.

Kasowanie zakłócenia przez przerwanie dopływu prądu

W przypadku urządzeń bez pakietu baterii przerwać dopływ prądu na ok. 10 s.

Jeśli nie da się w ten sposób usunąć zakłócenia lub po krótkim czasie ponownie ono wystąpi, wówczas należy zlecić usunięcie usterki przez fachowca autoryzowanego przez sprzedawcę TORMAX. W tym przypadku należy zanotować i podać numer błędu. Dane kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie instrukcji lub na obudowie urządzenia.

7 Utrzymanie

Urządzenie zostało przed pierwszym rozruchem sprawdzone i odebrane przez fachowca. Aby zapewnić możliwe długie zachowanie urządzenia w dobrym stanie oraz zapewnić jego długotrwałe niezawodne i bezpieczne działanie, producent zaleca zawarcie umowy o konserwację.

Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie tej zasady wyklucza jakąkolwiek odpowiedzialność producenta. Oryginalne części zamienne i oryginalne akcesoria zapewniają bezpieczeństwo zgodnie z normą EN 16005.



Ostrzeżenie

Możliwość doznania obrażeń!

Zaklinowanie części ciała może skutkować poważnymi obrażeniami.

- Der Antrieb muss während der Reinigung, Instandhaltung und beim Austausch von Teilen von allen Stromquellen getrennt sein, mit eingeschlossen Batterien.

7.1 Pielęgnacja

- Jednostkę obsługi, osłony i skrzydła drzwi czyścić wilgotną szmatką, nasączoną niewielką ilością płynu czyszczącego.

7.2 Kontrola działania

- Co najmniej co 3 miesiące sprawdzać funkcjonowanie i urządzenia zabezpieczające system drzwi.

W ten sposób zapewnia się odpowiednio wczesne rozpoznanie zakłóceń lub zmian mających wpływ na bezpieczeństwo urządzenia. Zestawienie patrz rozdział 8.2 Lista kontrolna dla sprawdzenia działania.

- Jeśli podczas okresowych kontroli zostałyby stwierdzone wady, wówczas usunięcie ich należy natychmiast zlecić dystrybutorowi firmy TORMAX (adres: patrz ostatnia strona tej instrukcji).



Ostrzeżenie

Możliwa pomyłka przy wyborze trybu pracy drzwi automatycznych.

Możliwe niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku uderzenia lub zgniecenia.

- Podczas kontroli funkcjonowania zabezpieczyć obszar drzwi.

7.3 Konserwacja i kontrola

Konserwacja i kontrola może być przeprowadzona tylko przez przeszkolonego fachowca według wytycznych producenta.

Częstotliwość konserwacji

Częstotliwość konserwacji jest ustalana przy uwzględnieniu natężenia użytkowania. Konserwacja musi zostać przeprowadzona przynajmniej raz w roku.

Zakres prac konserwacyjnych

Zakres prac konserwacyjnych jest ustalony przez producenta na liście kontrolnej.

Książka kontroli

Rezultat kontroli należy następnie wpisać do książki kontroli. Użytkownik jest zobowiązany do przechowywania książki kontroli w bezpiecznym miejscu.

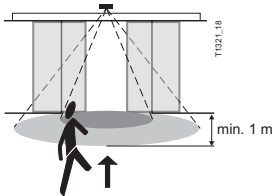
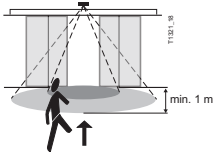
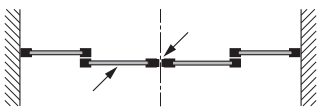
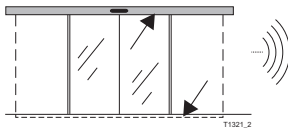
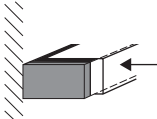

8 Załącznik

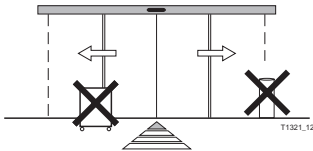

8.1 Tabela usterek

Zachowanie urządzenia	Nr	Przyczyna	Usunięcie usterki/skasowanie
Drzwi wracają podczas otwierania.	H31	Elektroniczne rozpoznawanie przeszkód podczas otwierania (osoba, napór wiatru, wentylacja, brud w prowadnicy podłogowej.	Usunąć przeszkodę. Wyczyścić prowadnicę podłogową.
Drzwi cofają się przy zamykaniu.	H32	Elektroniczne rozpoznanie przeszkody przy zamykaniu: napór wiatru, wentylacja, zanieczyszczenie w prowadnicy podłogowej.	Usunąć przeszkodę. Wyczyścić prowadnicę podłogową.
Drzwi zatrzymują się ponownie przy otwieraniu.	H33	Elektroniczne rozpoznanie przeszkody przy otwieraniu w tym samym miejscu przez przeszkodę stałą.	Usunąć przeszkodę. Wyczyścić prowadnicę podłogową.
Drzwi zatrzymują się ponownie przy zamykaniu.	H34	Elektroniczne rozpoznanie przeszkody przy zamykaniu w tym samym miejscu przez przeszkodę stałą.	Usunąć przeszkodę. Wyczyścić prowadnicę podłogową.
Drzwi pozostają otwarte.	H41	Funkcja krokowa aktywna.	Automat. resetowanie po impulsie.
Drzwi pozostają otwarte.	H44	Ręczny przycisk cofania aktywny > 1 min.	Złocić naprawę czujnika specjalście. Cofnąć przełącznik kluczykowy.
Drzwi zatrzymują się	H45	Skrzydło drzwi wyczepione	Wczepić skrzydło drzwi. W innej sytuacji złocić naprawę urządzenia specjalście.
Ruch kalibracyjny.	H61 H62	Ruch kalibracyjny drzwi po resecie lub po wznowieniu dopływu prądu.	Pozwolić na przeprowadzenie ruchu kalibracyjnego do końca.
Drzwi działają ze zredukowaną prędkością	H71	Tryb baterijny.	Poczekać na przywrócenie zasilania z sieci. Podłączyć sieć. Włączyć zasilanie z sieci.
Drzwi pozostają otwarte lub zwykły tryb.	H72	Naładowanie akumulatora < 15%	Odczekać na dostateczne naładowanie akumulatora.
Drzwi pozostają zamknięte.	–	Tryb pracy jak np. WYŁĄCZONY, WYJŚCIE lub P.	np. wybrać tryb pracy AUTOMAT 1.
Drzwi pozostają otwarte.	–	Tryb pracy jak np. OTWARTY lub P.	np. wybrać tryb pracy AUTOMAT 1.
Drzwi zatrzymują się	E0	Wyłączenie układu sterowania ze względów bezpieczeństwa.	Wykonać reset oprogramowania. W innej sytuacji złocić naprawę urządzenia specjalście.
Drzwi nie ryglują się w trybie WYŁĄCZONY	E11	Rygiel zakleszczony lub uszkodzony.	W trybie pracy WYŁĄCZONY przy zamkniętych drzwiach: skrzydła drzwi dociskać przez kilka sekund w kierunku pozycji zamkniętej. Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.
Drzwi nie otwierają się przy zmianie trybu z WYŁĄCZONY na AUTOMAT. Słychać próby odryglowania	E11	Rygiel zakleszczony lub uszkodzony.	W trybie pracy AUTOMAT 1: skrzydło drzwi dociskać krótko w kierunku przeciwnym do pozycji zamkniętej. Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.

Zachowanie urządzenia	Nr	Przyczyna	Usunięcie usterki/skasowanie
Drzwi nie otwierając się w trybie WYŁĄCZONY za pomocą przełącznika kluczkowego. Rygiel powoduje hałas przy przełączaniu.	E11	Rygiel zakleszczony lub uszkodzony.	Aktywować przełącznik kluczkowy i wówczas skrzydła drzwi dociskać krótko w kierunku pozycji zamkniętej. Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.
W zależności od konfiguracji.	E2..	Problem z komunikacją w magistrali LIN lub CAN	Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.
Drzwi zamykają się powoli / drzwi pozostają otwarte.	E31	Urządzenie zabezpieczające w kierunku zamykania jest stale aktywne (>1 min) lub uszkodzone.	Usunąć przedmioty z obszaru czujnika. W innej sytuacji zlecić naprawę urządzenia specjalście.
Drzwi zamykają się powoli / drzwi pozostają otwarte.	E32	Urządzenie zabezpieczające w kierunku zamykania jest stale aktywne (>1 min) lub uszkodzone.	Usunąć przedmioty z obszaru czujnika. W innej sytuacji zlecić naprawę urządzenia specjalście.
Drzwi otwierają się powoli / drzwi pozostają zamknięte.	E33	Urządzenie zabezpieczające w kierunku otwierania jest stale aktywne (>1 min) lub uszkodzone.	Usunąć przedmioty z obszaru czujnika. W innej sytuacji zlecić naprawę urządzenia specjalście.
Drzwi otwierają się powoli / drzwi pozostają zamknięte.	E34	Urządzenie zabezpieczające w kierunku otwierania jest stale aktywne (>1 min) lub uszkodzone.	Usunąć przedmioty z obszaru czujnika. W innej sytuacji zlecić naprawę urządzenia specjalście.
Drzwi pozostają otwarte.	E41	Aktywator wewnętrzny > 1 min. aktywny.	Zlecić fachowcowi regulację aktywatora.
	E42	Aktywator zewnętrzny > 1 min. aktywny.	
Drzwi pozostają otwarte.	E43	Przełącznik kluczkowy > 1 min. aktywny	Dezaktywować przełącznik kluczkowy.
Drzwi pozostają otwarte.	E44	Otwieranie awaryjne oprócz trybu pracy WYŁ.	Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.
Drzwi pozostają otwarte.	E45	Otwieranie awaryjne aktywne > 1 min	Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.
Drzwi pozostają zamknięte.	E46	Zamykanie awaryjne aktywne > 1 min	Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.
Drzwi pozostają otwarte.	E47	Otwieranie awaryjne w razie pożaru aktywne > 1 min	Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.
Drzwi pozostają zamknięte.	E48	Zamykanie awaryjne w razie pożaru aktywne > 1 min	Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.
Drzwi zatrzymują się.	E51	Encoder/silnik uszkodzony.	Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.
Drzwi zatrzymują się.	E53	Odchylenia drogi przesuwu. Stała przeszkoda na drodze przesuwu.	Usunąć stałą przeszkodę na drodze przesuwu skrzydeł drzwi. Wykonać reset. W innym razie zlecić wykonanie naprawy urządzenia fachowcowi.
	E54		
Drzwi zatrzymują się.	E61 E62 E63	Zasilanie przeciążone lub napięcie za niskie.	Zlecić fachowcowi skontrolowanie zasilania i przyłączy.
Drzwi zatrzymują się.	E64 E65	Napęd/sterowanie jest przegrzane.	Począekać na automatyczne zresetowanie po ochłodzeniu.
Drzwi zatrzymują się.	E66	Sterowanie silnika uszkodzone.	Wykonanie naprawy urządzenia zlecać fachowcowi.
Drzwi pozostają otwarte lub tryb normalny.	E73	Ładowanie akumulatora < 15 %	Odczekać do momentu dostatecznego naładowania akumulatora.
Drzwi najeżdżają na jakąś osobę.	—	Element zabezpieczający lub ustawienia niedostateczne.	Wyłączyć urządzenie (patrz rozdział 2.7).

8.2 Lista kontrolna dla sprawdzenia działania

Punkt kontroli	Czynności	Rezultat
Czujniki		
	<ul style="list-style-type: none"> Prześć przez drzwi w normalnym tempie od przodu oraz z różnych kierunków z wewnątrz i z zewnątrz. Prześć przez drzwi w powolnym tempie, analogicznie do osoby niepełnosprawnej, od przodu oraz z różnych kierunków z wewnątrz i z zewnątrz. Aktywowanie (pole czujnika) min. 1 m przed główną krawędzią zamykającą. 	<p>Drzwi otwierają się odpowiednio wcześniej i wystarczająco szybko, nie utrudniając przechodzenia.</p> <p>Drzwi otwierają się i pozostają otwarte do momentu zakończenia przechodzenia.</p>
Czujniki bezpieczeństwa (mogą być łączone z czujnikami aktywacji)		
	<ul style="list-style-type: none"> Prześć przez drzwi w powolnym tempie, analogicznie do osoby niepełnosprawnej, od przodu oraz z różnych kierunków z wewnątrz i z zewnątrz. Aktywowanie (pole czujnika) min. 1 m przed główną krawędzią zamykającą. 	
Skrzydła ruchome, części boczne, skrzydła stałe		
	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić wypełnienie drzwi (szkło) oraz krawędzie drzwi łącznie z profilami gumowymi pod kątem uszkodzeń. 	<p>Skrzydła drzwi nie mają żadnych ostrych krawędzi i odprysków szkła.</p> <p>Części boczne i uszczelki drzwi są na swoim miejscu i nie są uszkodzone.</p>
Wózki i prowadnice drzwi		
	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolować, czy nie występują hałasy podczas poruszania drzwi. 	<p>Nie występują żadne nietypowe hałasy w napędzie, wózkach lub w prowadnicach drzwi.</p>
Obudowa		
	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolować, czy obudowa jest poprawnie zamocowana i zablokowana. 	<p>Obudowa jest poprawnie zamocowana i zablokowana.</p>
Elementy obsługi		
	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolować działanie i opisy elementów obsługi. 	<p>Elementy obsługi działania i opisy są obecne i znajdują się w stanie czytelnym.</p>

Punkt kontroli	Czynności	Rezultat
Otoczenie urządzenia		
 <p>The diagram illustrates a door mechanism with a horizontal bar and two vertical supports. Arrows indicate the direction of movement for the door wings. Two 'X' marks are placed on the floor near the door wings, indicating that no objects should be placed in this area. The text 'T1321_12' is visible in the bottom right corner of the diagram.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolować dostęp do drzwi oraz strefę przesuwu skrzydeł drzwi. 	<p>Dojście do drzwi jest wolne od jakichkolwiek przedmiotów i elementów, o które można się potknąć. W otoczeniu min. 50 cm od skrzydła drzwi nie znajdują się żadne przedmioty takie jak np. regały, doniczki z kwiatami, czy stojaki na parasole.</p>
Sieciowy przewód przyłączeniowy		
	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy sieciowy przewód przyłączeniowy poza napięciem nie jest uszkodzony. 	<p>Jeśli sieciowy przewód przyłączeniowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez specjalistę.</p>



Deklaracja zgodności WE

Producent (firma instalacyjna) kompletnego systemu drzwi deklaruje niniejszym

adres producenta: _____

oświadcza niniejszym, że produkt (maszyna)

typ: _____

numer seryjny: _____

jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy WE 2006/42/WE,

jest zgodny z postanowieniami następujących dalszych dyrektywy:

- 2014/35/WE (Napięcia niskie)
- 2014/30/WE (Kompatybilność elektromagnetyczna)

i zastosowano następujące normy zharmonizowane:

- EN 16005

Podstawy:

- Instrukcja zabudowy silników TORMAX I LANDERT Group AG
- Ocena ryzyka dla automatycznych drzwi przesuwnych T-1178

Osoba odpowiedzialna za dokumentację

Nazwisko/adres: _____

Miejscowość, data: _____

Podpisujący

(Pełnomocnik do spraw CE): _____

Podpis: _____



the passion to drive doors

TORMAX Sliding Door Drives

TORMAX Swing Door Drives

TORMAX Folding Door Drives

TORMAX Revolving Door Drives

Producent

TORMAX
Unterweg 14
CH-8180 Bülach-Zürich

Phone +41 58 500 5000
Fax +41 58 500 5099
www.tormax.com
info@tormax.com

Firma instalacyjna (montaż, naprawa i serwis)

TORMAX jest częścią i zarejestrowanym znakiem handlowym firmy LANDERT Group AG